

**Zeitschrift:** Frauezitig : FRAZ  
**Herausgeber:** Frauenbefreiungsbewegung Zürich  
**Band:** - (1983-1984)  
**Heft:** 7

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kleininserate

## Kleininseratspreise

private bis 40 Worte Fr. 10.—  
je weitere 10 Worte Fr. 5.—

gewerbliche bis 40 Worte Fr. 20.—  
je weitere 10 Worte Fr. 10.—

Chiffre und Kennwort: Plus Fr. 2.—

Zahlungsarten:  
Note und Text an FRAZ, Postfach 648, 8025 Zürich  
senden.  
Betrag im Voraus auf unser PC-Konto Nr. 80-49646  
einzahlen. (Für versäumte Zahlungen wird ein Unko-  
stenbeitrag von Fr. 2.— zusätzlich verrechnet.)



eine Zeitung  
der Lesbenbewegung  
**LESBENSTICH**

4.-DM  
Nr. 2/83  
(Pfing./Juni)  
4. Jahrgang

**Be-zieh-ung**

Liebe per Inserat  
Trennungen  
außerdem:

A circular logo for 'CHORNLADE' featuring a stylized plant or leaf design in the center. The text 'CHORNLADE' is written around the perimeter of the circle.

Fierzgasse 16  
8005 Zuerich  
beim Limmatplatz  
42 70 97

Limmatplatz  
Limmatstrasse  
Bus 32  
Tram 4/13  
Fierzgasse

OFFEN: Mo-Fr 9.00-12.30  
14.00-18.30  
Sa 9.00-16.00  
Mi nachm. geschl.

Wir verkaufen biologische Nahrungs-  
mittel: Getreide Mehl Brot Flocken  
Huelsenfruechte Milchprodukte Gemüse  
Doerrfruechte und...  
Daneben führen wir auch: Phosphat-  
freie Waschmittel Pflanzenkosmetik  
Umweltschutzpapier und...

«Lerne Deine Konflikte lösen durch das Erkennen Deiner Verhaltensmuster mittels der Imaginationstherapie (Tagtraumtechnik).» Ich arbeite auch mit gesprächs- und gestalttherapeutischen Elementen sowie mit Träumen. Bei akuten Stress-Situationen kann Dir auch das Autogene Training helfen. 1. Beratungsstunde gratis, soziale Tarife. Heidy Helfenstein, dipl. Psych., Hirzenbachstr. 20, 8051 Zürich, Tel. 01/40 43 51

Ich mach Dir à «schöni, entspannend» Massage i  
m Studio a dä Grütrass 54 in Züri. Ich ha Klassi-  
schi und au à chli «alternativi» Massage glehrt und  
wott jetz mis Wüsse und Chönne a d'Frau bringe. Du  
chesch Dich bi mir über Telefon 01/52 99 47 amälde.

# Veranstaltungen

Paulus-Akademie: 2./3. Oktober 1983, «Frau-sein ist besser!» Falle oder Gewinn? Nachdenken über Selbstverständnis und Praxis der Frauenbewegung, für alle interessierten Frauen. Tagungsprogramme können bei Paulus-Akademie, Carl-Spitteler-Strasse 38, Postfach 361, 8053 Zürich, Tel. 01/53 34 00 bezogen werden.

## Uni Zürich

11./12./13. November 1983, Referat & Blockseminar mit Sigrid Weigel, Dozentin & Germanistin, Hamburg, zu Feministische Literaturwissenschaft (näherte Auskunft ab Oktober: Postfach 2, 5430 Wettingen 2).

## Frauenkulturwoche Baden,

14.-26. November 1983

Organisation: Frauenorganisation Baden zusammen mit dem Theater Claque. Folgende Veranstaltungen sind definitiv:

- 15.11. Figurentheater Motte (BRD) spielt «Hexenjagd»**
  - 16.11. Gardi Hutter (It) einzigartige Clownin**
  - 17.11. Gabi Goos (BRD) Tanzperformance**
  - 18.11. Brigitte Foerg (BRD) «Gesichter einer Frau» Lieder und Szenen**
  - 19.11. Brigitte Foerg (BRD) neues Programm, Titel noch unbekannt**
  - 22.11. Fumi Matsuda (Jap/CH) Ausdruckstanz, Soloprogramm**
  - 23.11. Brigitte Luisa (CH) Flamenco, «Fantasias de una Flamenca» mit Peter Fischli (Sprecher), Jürg Fehr (Klavier)**
  - 24.11. Irène Schweizer (CH) Pianistin**
  - 25.11. Schedderhecks (BRD) Figurentheater**
  - 26.11. Fest mit Toxic Shock und ev. Lilliput**
- Sonntags und Montags finden Gruppenlesungen statt. Autorinnen lesen zu bestimmten Themen. Leider sind diese bei Redaktions-Schluss noch nicht bekannt. Eine Gruppe von Malerinnen stellt im Claque-Keller aus. Beginn der Vorstellungen im Kornhauskeller um 20.15 Uhr. Der Eintritt wird um Fr. 10.— betragen (im Abonnement kommt's billiger). Vorverkauf Galerie Steiner Baden, Tel. 056/22 86 85 (ab November)

## Basel Frauenzimmer

### 3.9.1983 Grosser Eröffnungsabend

Carolina Brauckmann bringt «Satirische Lesbengesänge»; Disco, Tanz

### 9.9.1983 Lesung:

Ursa Krattiger (Moderatorin der Frauensendungen, Radio DRS) liest aus ihrem Buch: «Die perlmutterne Mönchlin» — Reise in eine weibliche Spiritualität

### 14.9.1983 Modeschau von Christiane Tamm

### 16.9.1983 Zu den Nationalratswahlen

«verschiedene Kandidatinnen stellen sich im FZ vor»

### 23.9.1983 Orientalischer Bauchtanz

vorgeführt von Erika Kwiatkowski. Faszinierende Bewegungen eines weiblichen und sinnlichen Tanzes

### 21.10.1983 Film:

«Das höchste Gut einer Frau ist ihr Schweigen» von Gertrud Pinkus

### 28.10.1983 Gedichte, Fotos und Musik

eine Selbstdarstellung von Sylvia und Nicole

Frauenzimmer, eine beiz für frauen, klingentalgraben 2, 4057 basel, tel. 061/25 40 95, geöffnet täglich von 11.00 - 24.00 Uhr (Mittags gibt's auch kleinere Menues).

## Malerei von Frauen seit der Renaissance

Lehrerin: Dr. Hanna Gagel

Das Bewusstsein vermitteln, dass Frauen ebenso fähig sind, ihre Auffassung in authentischer Kunst zu gestalten wie Männer. Vortrag und gemeinsames Untersuchen der Form-Inhalt-Beziehung, der Sehweise, Motivation und Thematik. Darstellung wichtiger Malerinnen mit ihrer Biografie und ihrem Werk, sowie den Bedingungen und Voraussetzungen ihres Schaffens. 30 Schüler der Fachklassen und des Vorkurses und sachlich interessierte private Teilnehmer.

1 Semester

Limmattstr. 47, Raum 18, Kunstgewerbeschule Zürich (Anmeldung erforderlich)

Mittwoch, 18.00-20.00 Uhr

Fr. 70.—

Beginn 26. Okt.

## Zürich

Informelles Treffen des Vereins feministischer Wissenschaft (Zürcher Sektion), Do. 3. Nov. 1983, 16.15 Uhr, STUZ, Leonhardstr. 19, 8001 Zürich. Informationsaustausch und Vorbereitung einer Arbeitstagung zur inhaltlichen Diskussion für Ende Semester (Feb. 1984)

## Kunsthaus

FRAUEN-RÄUME. Eine Ausstellung der GSMB + K Sektion Zürich, 28. Sept.-13. Nov. 1983 (Erdgeschoss Raum I)

## CASA BALENA

Internationale Frauenschule für Handwerk, Kultur und Lebenskünste e.V.

**21.9.-30.9.1983 Workshop «Kreatives Recycling»**  
Metamorphose (fast) aller gebrauchten Materialien, wie: Holz, Metalle, Glas etc. in Kunst-Gebrauchsgegenstände, wie Lampen und Lichtobjekte. Erlernen verschiedener handwerklicher Fertigkeiten, wie Elektroinstallationen, Holz- und Metallverarbeitung. Voraussetzung: Fantasie

### 1.10.-6.10.1983 Tagung der Förderinnen und Spenderinnen

Wir wollen an den politischen Inhalten und den ökonomischen Strategien der Internationalen Frauenschule für das Jahr 1984 arbeiten. U.a. Planung eines Frauenculturfestivals, CASA BALENA als Modellprojekt für die Anwendung alternativer Technologien in Frauенhand? Teilnahmebedingungen: Mitgliedschaft im Förderinnenverein von Casa Balena. Schriftliche Anmeldung für beide Kurse ist ab sofort möglich! CASA BALENA, c/o Andrea Simon, Cosimaplatz 2, 1000 Berlin 41, BRD; Torre Grosso 51, 06044 Castel Ritaldi (PG), Casella Postale 12, Italia

## 2. Österreichisches Lesbentreffen

### vom 9.9.-11.9.1983

in Wien 7, Amerlinghaus, Stiftgasse. Auf dem Programm stehen Arbeitskreise, Film, Fest und ein Kreativ-Workshop. Das Treffen soll Gelegenheit zur Diskussion über die österreichische Lesbenszene und -bewegung sein, gleichzeitig ein Ansatzpunkt zur besseren österreichweiten Koordination von Aktivitäten und Strategien, ein Treffen zum gegenseitigen Kennenlernen und vieles mehr. Genauere Auskünfte und das Programm sind erhältlich bei: HOSI-Wien, Lesbengruppe, Novaragasse 40, A-1020 Wien, Tel. 0222/266604; Rosa-Lila-Tip, Linke-Wienzeile 102, A-1060 Wien, Tel. 0222/568150

# Adressen

## Aargau

Verein zum Schutz  
misshandelter Frauen  
Postfach 38  
5200 Windisch

Frauengruppe Aarau:  
Lies Haller  
Laurenzvorstadt 29  
5000 Aarau  
Tel. 064/24 60 93

Frauenbibliothek «Schlapphuet»  
Louise Segrada  
Halde 36  
5000 Aarau  
Tel. 064/24 24 93  
Dienstag + Freitag 15-18.30 Uhr  
Donnerstag 15-20 Uhr  
Samstag 14-17 Uhr

Frauen für den Frieden  
Arlette Marti  
Buhaldenstr. 354  
8023 Biberstein  
Tel. 064/37 14 43  
Treff: letzter Dienstag im Monat  
20.15 Uhr (Schlapphuet)

## Baden

Infra  
Bäderstrasse 9  
5400 Baden  
Tel. 056/22 33 50  
Mi. 16-20 Uhr

Frauenzentrum  
Bäderstrasse 9  
Postfach 421  
5400 Baden

Frauenbuchladen  
Obere Gasse 27  
5400 Baden

Lesbenorganisation Baden  
LOB  
c/o RF Baden  
Postfach 2  
5430 Wettingen 2

Radikalfeministinnen  
Baden  
Postfach 2  
5430 Wettingen 2

## Baselland

Frauenhaus  
Postfach 118  
4011 Basel  
Tel. 061/54 18 80

Frauzimmer  
Klingenthalstrasse 2  
4057 Basel  
Tel. 061/15 40 95

Buchhandlung  
A. Pfister  
Petersgraben 18  
4051 Basel  
Tel. 061/25 75 02

INFRA Basel  
Lindenbergr 23  
4058 Basel  
Tel. 061/23 90 64  
Mo. 15-20 Uhr  
Mi. 9-13 Uhr

Gruppe Frauengesundheitszentrum  
c/o Maria Zemp  
Claragraben 153  
4057 Basel

Frauenzentrum  
Klingenthalgraben 2  
4057 Basel

Lesbische Initiativie Basel  
LIBS  
c/o Frauenzimmer  
Klingenthalstrasse 2  
4057 Basel  
Tel. 061/25 40 95

## Bern

Infra  
Monbijoustr. 10  
3011 Bern  
Tel. 031/25 20 53  
Di. 18-20 Uhr  
Sa. 14-17 Uhr

Frauengesundheitszentrum  
Monbijoustrasse 10  
3011 Bern  
Tel. 031/25 20 52  
Mo.-Fr. 17-19 Uhr

Berner Frauenhaus  
Postfach 3069  
3000 Bern 7  
Tel. 031/42 55 33

Lesbencafé  
An der Brunnengasse 17  
3011 Bern  
Donnerstag ab 20 Uhr

Help-Schwangerschafts-  
Beratungstelefon  
Tel. 031/21 01 41  
Mo.-Fr. 14-21 Uhr

Radikalfeministinnen Bern  
Postfach 234  
3000 Bern 9

Antimilitarist. Frauengruppe  
Postfach 13  
3324 Hindelbank  
Tel. 034/50 04 83

Verein «Froueloube» (Frouebeiz)  
Langmauerweg 1  
Postfach 31  
3011 Bern  
Tel. 031/22 07 73  
Di.-Do. 14.30-23 Uhr  
Fr. 14.30-00.30 Uhr  
Sa. 09-00.30 Uhr  
So. 09-23 Uhr

Lesbeninitiative Bern  
LIB  
Postfach 4049  
3001 Bern

Frauenbuchladen  
Münstergasse 41  
3011 Bern  
Tel. 031/21 12 85

Frauen für den Frieden  
Postfach 4074  
3001 Bern

## Biel

Frauenkontakte  
c/o Ruth Schafroth  
Gaichstrasse  
2511 Alfermée  
Tel. 032/22 64 29

## Brig

Frauengruppe Kritisches Oberwallis  
c/o K. Theler  
Postfach  
3900 Brig  
Tel. 028/22 63 89

## Burgdorf

Frauenzentrum  
Mühlegasse 24  
3400 Burgdorf

Infra  
Mühlegasse 24  
3400 Burgdorf  
Tel. 034/22 73 73  
Sa. 9-12 Uhr

## Chur

Frauengruppe Chur  
Café Angelika Kaufmann  
Reichsgasse  
7000 Chur

## Frauenfeld

Infra  
Frauehüsli  
Bachstrasse 4b  
8500 Frauenfeld  
Tel. 054/3 26 70 oder  
054/3 29 90

## Fribourg

Centre femmes  
16, rue de la Neuveville  
1700 Fribourg

Femmes Information  
7, rue de Léman  
1700 Fribourg

# Adressen

## Genève

ISIS (International Information and Communication Service)  
C.P. 50  
1211 Genève 2

Dispensaire des femmes  
4, rue du Môle  
1201 Genève  
Tel. 022/32 91 14

Frauenhaus  
Tel. 022/33 55 77

Café-Contact «Point de Rencontre»  
76, av. des Communautés Réunies  
1200 Genève Lancy Sud

CLIT 007 (Lesbenzeitung)  
c/o Centre Femmes  
5, Bd. St. Georges  
1205 Genève

Vanille-Fraise (Lesbengruppe)  
C.P. 111  
1211 Genève 1

Centre Femmes  
5, Bd. St. Georges  
1205 Genève

## Grenchen

Frauenkontakte  
c/o Marianne Gugger  
Gibelstr. 17  
2540 Grenchen  
Tel. 065/9 19 35

## Lausanne

Groupe de Lesbiennes  
C.P. 3268  
1002 Lausanne

La Mauvaise Graine Frauenbuchladen  
4, place du Tunnel  
1005 Lausanne

Association mères chefs de famille  
(Alleinstehende Mütter)  
C.P. 2084  
Beauséjour 15  
1002 Lausanne

## Locarno

Fraengruppe Locarno  
c/o Rosi Schriber  
Via Esplanada  
6600 Locarno-Minusio

## Luzern

Verein zum Schutz misshandelter Frauen  
Postfach 151  
6000 Luzern 5

Infra Luzern  
Löwengasse 9  
6004 Luzern  
Tel. 041/51 15 40  
Do. 19.00-21.00 Uhr

## Martigny

Centre femmes  
4, Av. du Grand St. Bernard  
1920 Martigny

## Olten

OFRA Olten  
Lebergasse 4  
4600 Olten  
Tel. 062/32 33 53  
Do. 19.00-21.00 Uhr

## Schaffhausen

Kontakte zu Frauenfragen  
Postfach 509  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053/5 61 97

Infra Neustadt 45  
8200 Schaffhausen  
Tel. 053/4 80 64  
Di. 15.00-18.00 Uhr  
Do. 18.00-20.00 Uhr

## St. Gallen

Infra  
Löwenstr. 3  
9000 St. Gallen  
Tel. 071/22 44 60  
Mi. 14.30-20.30 Uhr

Frauenhaus  
Tel. 071/23 13 56

Kontakte zu Fraueninformationen  
c/o Susi Rüttimann  
Spisergasse 16  
9000 St. Gallen

## Solothurn

Frauenkontakte  
Postfach 752  
Tel. 065/42 38 18

## Uster

Infra  
Zentralstr. 39  
8610 Uster  
Tel. 01/941 02 03  
Mo. 15.00-20.00 Uhr

## Winterthur

Infra  
Rosenstr. 9  
8400 Winterthur  
Tel. 052/22 94 62 oder 052/27 63 94  
Mi. 18.00-21.00 Uhr  
1. Dienstag des Monats 14.00-16.00 Uhr

FBB  
Postfach 125  
8407 Winterthur

## Wil/SG

Infra  
im «Mitenand-Lädeli»  
Marktgasse 43  
9500 Wil  
Tel. 073/22 04 10  
Do. 16.00-19.00 Uhr

## Zürich

Infra  
Mattengasse 27  
8005 Zürich  
Tel. 01/44 88 44  
Di. 14.30-20.30 Uhr

Verein «Nottelefon für vergewaltigte Frauen»  
Postfach 3344  
8031 Zürich  
PC-Konto 80-44005  
Tel. 01/42 46 46  
Mo., Mi. + Fr. 18.00-20.00 Uhr

Frauenzentrum  
Mattengasse 27  
8005 Zürich  
Tel. 01/44 85 03  
— Pudding Palace (Frauenbeiz)  
Di., Do. ab 19.00 Uhr  
So. ab 10.00 Uhr  
Bar Fr. ab 21.00 Uhr  
— Bibliothek  
Di., Do. 18.00-22.00 Uhr  
— Lesbenfront (Zeitung)

Virusfrauen (Antimilitaristische Frauengruppe)  
Gartenhofstr. 15  
8004 Zürich

Frauenbuchladen  
Stockerstrasse 37  
8002 Zürich  
Tel. 01/202 62 74

Rapunzel Frauendisco  
Leonhardstr. 19 (STUZ)  
8001 Zürich  
Sa. alle 14 Tage ab 21.00 Uhr

FBB-Scheidungshandbuchvertrieb  
Carmen Betschart  
Reinhold-Frei-Str. 58  
8049 Zürich  
Tel. 01/56 33 66

Frauenambulatorium  
Mattengasse 27  
8005 Zürich  
Tel. 01/44 77 50

Frauenhaus  
Tel. 01/363 22 67